

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE COOKSHIRE-EATON

SÉANCE DU 12 SEPTEMBRE 2016

Session régulière du conseil, sous la présidence de M. Noël Landry, maire, tenue le 12 septembre 2016 à 19 h 30 au 220, rue Principale Est et à laquelle sont présents les membres suivants formant le conseil.

Monsieur Yvon Roy, conseiller du district 1
Monsieur Yvan Tremblay, conseiller du district 2
Monsieur Roger Thibault, conseiller du district 3
Madame Amanda Hamel, conseillère du district 4
Monsieur Pete Lachance, conseiller du district 5
Madame Sylvie Lapointe, conseillère du district 6

Sont également présents, M. Martin Tremblay, directeur général / secrétaire-trésorier et M. René Roy, technicien à la direction et au greffe.

- A) Présences et ouverture de la séance du 12 septembre 2016 par M. Noël Landry, maire.**
- B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 12 septembre 2016.**
- C) Adoption du procès-verbal de la séance du 1^{er} août 2016.**
- D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 6 septembre 2016.**
- E) Période de questions.**
- F) Correspondance.**
- G) Autres sujets - Activités de proximité.**
 - 1) Environnement PH, décontamination 451-455 chemin Harvey, paiement de facture.
 - 2) LNA Laforest Nova Aqua, recherche en eau secteur Johnville, paiement de facture.
 - 3) Services exp, paiement d'honoraires professionnels pour différents dossiers.
 - 4) F. Lapointe et fils, recherche en eau secteur Johnville, paiement de facture.
 - 5) Chemins d'hiver 2016-2017, achat de sel à déglçage, adjudication d'un contrat.
 - 6) Mazout léger, saison 2016-2017, adjudication d'un contrat.
 - 7) Achat d'une camionnette 2016 pour le service des travaux publics et financement.
 - 8) Adoption par résolution du second projet de règlement 226-2016 modifiant le règlement de zonage 241-88 (secteur Sawyerville) afin

d'ajouter l'usage « récréation extensive » à l'intérieur des zones agricoles A-23, A-24, A-25, A-26, A-27 et A-28.

- 9) Loisirs Cookshire, spectacle du 9 juillet 2016 à Johnville, bilan financier.
- 10) *Loi concernant l'impôt sur le tabac*, résolution pour émission de constats par la Sûreté du Québec.
- 11) Centre des femmes La Passerelle, projet de relocalisation, participation de la municipalité.
- 12) Barrage de Sawyerville, autorisation de signature de la de convention de financement et entente de conservation entre la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement et Nature Cantons-de-l'Est et la Ville de Cookshire-Eaton.
- 13) Chemin des Cantons, renouvellement de l'entente 2016-2022.
- 14) Mme Diane Therrien, demande de remboursement d'une assurance-titre suite à une erreur lors de l'émission d'un permis de construction.
- 15) Canton de Westbury, annexion d'une partie de territoire par la Ville d'East Angus, demande d'appui.
- 16) Association québécoise d'urbanisme, Journée annuelle de formation à Saint Eustache.

H) Autres sujets - Activités d'agglomération.

I) Propositions des membres du conseil.

- 1) Développement des Trois Mousquetaires. Plan d'intervention spécifique.

J) Avis de motion.

K) Étude et adoption de règlements.

- 1) Règlement 224-2016 modifiant le règlement 182-2014 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.
- 2) Règlement 225-2016 modifiant le règlement 175-2012 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.
- 3) Règlement 223-2016 concernant le colportage et applicable par la Sûreté du Québec.

L) Comptes du mois.

M) Varia.

- 1) Mme Karine Demarchi, directrice au développement communautaire, aux communications et aux loisirs, projet de transaction et de quittance.
- 2) Journal Le Haut-Saint-François, Cahier spécial habitation, espace publicitaire.
- 3) RCGT, paiement d'honoraires professionnels pour différents dossiers.
- 4) Inspection télévisée de conduites dans le cadre des plans d'intervention, allocation d'un budget.

- 5) Zone inondable, secteur Cookshire, demande dans le cadre du Programme national d'atténuation des catastrophes (PNAC) du ministère de la Sécurité publique Canada.
- 6) Demande dans le cadre du programme Emplois d'été Canada 2016, modification du responsable du dossier auprès de Développement des ressources humaines Canada.
- 7) Demande dans le cadre du Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTUE).

N) Période de questions.

O) Ajournement ou clôture de la séance.

A) Présences et ouverture de la séance du 1^{er} août 2016 par M. Noël Landry, maire.

B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 1^{er} août 2016.

Résolution 2016-09-5669

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par la conseillère Sylvie Lapointe, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton adopte l'ordre du jour de la séance régulière du 12 septembre 2016 tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C) Adoption du procès-verbal de la séance du 1^{er} août 2016.

Résolution 2016-09-5670

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu que le procès-verbal de la séance du 1^{er} août 2016 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail

Résolution 2016-09-5671

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu que le procès-verbal de la réunion de travail du 6 septembre 2016 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

E) Période de questions.

- 1) Mme Marie Élisabeth Carrier fait part au conseil des remarques suivantes : s'assurer que les patinoires de Cookshire soient mieux entretenues que l'an dernier; améliorer la publicité pour l'aquaforme (ne pas utiliser seulement Facebook); ne pas oublier de refaire l'asphalte de sa cour lors des travaux sur la rue Castonguay; prévoir de refaire l'asphalte sur la rue Corbeil et les rues adjacentes à Sawyerville; et aménager un passage piétonnier pour les élèves de l'école Saint-

Camille. Le conseil prend note de ses commentaires.

- 2) M. Dale Quinn demande des précisions sur la clôture que la municipalité s'apprête à installer pour délimiter l'emprise du chemin Evans. Le directeur général lui fera parvenir un plan des travaux à venir.
- 3) Mme Lenora Forgrave mentionne au conseil qu'elle ne comprend pas les avantages que retirera la municipalité à installer une clôture dans l'emprise du chemin Evans. Le conseil lui répond qu'il espère limiter les chicanes entre voisins dans ce secteur.
- 4) M. Marc Turcotte demande des précisions sur le point 9 de l'ordre du jour. Le maire répond à ses questions.

F) Correspondance.

Résolution 2016-09-5672

1. Transport Canada – Exigences en vertu du Règlement sur les passages à niveau conformément à la Loi sur la sécurité ferroviaire.
2. Gouvernement du Québec – Intervention de vaccination des animaux sauvages contre la rage du raton laveur.
3. Ministère de l'infrastructure et des Collectivités – Information sur le Programme nouveau fonds chantiers Canada-Québec, volet Fonds des petites collectivités.
4. MAMOT – Information sur le nouveau programme Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU).
5. FCM – Réseau des leaders communautaires pour le 150^e anniversaire de la Confédération du Canada.
6. SQRD – Information sur la Semaine québécoise de réduction des déchets du 15 au 23 octobre.
7. Parc national du Mont-Mégantic – Communiqué sur L'automne étoilé du parc du Mont-Mégantic.
8. Festin des grâces – Invitation pour le 2 octobre à Compton.
9. Moisson Haut-Saint-François – Levée de fonds, course de canards le dimanche 25 septembre à Westbury.
10. Diabète Estrie – Campagne d'illumination dans le cadre de la Journée mondiale du diabète, demande d'illuminer un bâtiment municipal en bleu.
11. Solutions interactives – Offre de services pour des bornes interactives.

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu que la correspondance soit versée aux archives municipales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

G) Autres sujets - Activités de proximité.

- 1) Environnement PH, décontamination 451-455 chemin Harvey, paiement de facture.

Résolution 2016-09-5673

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'autoriser le paiement de 5 806,24 \$ (incluant les taxes) pour la facture d'Environnement PH concernant la réhabilitation du site 451-455 chemin Harvey.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) LNA Laforest Nova Aqua, recherche en eau secteur Johnville, paiement de facture.

Résolution 2016-09-5674

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'autoriser le paiement de 2 874,38 \$ (incluant les taxes) pour la facture de Nova Aqua, concernant la recherche en eau dans le secteur Johnville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 3) Services exp, paiement d'honoraires professionnels pour différents dossiers.

Résolution 2016-09-5675

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu d'autoriser le paiement de 34 179,77 \$ (incluant les taxes) pour les factures de Services exp inc. concernant différents dossiers

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 4) F. Lapointe et fils, recherche en eau secteur Johnville, paiement de facture.

Résolution 2016-09-5676

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu d'autoriser le paiement de 14 653,68 \$ (incluant les taxes) pour la facture de F. Lapointe et fils, concernant la recherche en eau dans le secteur Johnville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 5) Chemins d'hiver 2016-2017, achat de sel à déglçage, adjudication d'un contrat.

Résolution 2016-09-5677

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'achat de 500 tonnes métriques de sel à déglçage, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

	SEL À DÉGLAÇAGE LIVRÉ / TM (avant tx)	SEL À DÉGLAÇAGE NON LIVRÉ / TM (avant tx)
MINES SELEINE	96.54 \$	90.25 \$
COMPASS MINERALS CANADA	103.07 \$	94.00 \$
SEL CARGILL	---	---

TRANSPORT STÉPHANE NADEAU	104.75 \$	---
GRAVIÈRE BOUCHARD	98.00 \$	---
SEL WARWICK	91.95 \$	90.00 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Pete Lachance et résolu d'adjuger le contrat de fourniture et de transport de sel à déglacage pour un montant de 91,95 \$ (avant taxes) la tonne métrique à Sel Warwick conformément à sa soumission ouverte le 8 septembre 2016 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6) Mazout léger, saison 2016-2017, adjudication d'un contrat.

Résolution 2016-09-5678

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'achat d'environ 45 000 litres de mazout léger, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

	Transport / litre
COOP St-Isidore-de-Clifton (Sonic)	0.0089 \$
Pétroles Sherbrooke inc.	0.0250 \$
Themoshell (Filgo)	0.0084 \$
Pierre Chouinard et fils	0.0087 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par la conseillère Amanda Hamel et résolu d'adjuger le contrat d'approvisionnement de mazout léger, saison 2016-2017, à Themoshell (Filgo), pour un montant de 0,0084 \$ / litre, correspondant au coût du transport, conformément à sa soumission ouverte le 8 septembre 2016 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7) Achat d'une camionnette 2016 pour le service des travaux publics et financement.

Résolution 2016-09-5679

CONSIDÉRANT que des demandes de soumissions sur invitation ont été faites pour l'achat d'une camionnette 2016;

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

F. R. Dallaire	34 079.00 \$
Dion Chevrolet	37 814.00 \$
Thibault	34 774.42 \$

CONSIDÉRANT que la municipalité désire financer cet achat par un crédit-bail;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Roger Thibault et résolu :

QUE la municipalité procède à l'achat d'une camionnette 2016 tel que proposé par F. R. Dallaire pour un montant de 34 079 \$ (avant taxes)

conformément à sa soumission ouverte le 8 septembre 2016 et aux documents d'appel d'offres;

QUE la municipalité accepte l'offre de Crédit-Bail RCAP sous la formule d'un crédit-bail à un taux fixe annuel de 3,5 % pour une période de 60 mois (5 ans) avec une option d'achat établie à 10 \$;

QUE M. René Lavigne, surintendant aux travaux publics, soit autorisé à signer tout document relatif à ce crédit-bail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 8) Adoption par résolution du second projet de règlement 226-2016 modifiant le règlement de zonage 241-88 (secteur Sawyerville) afin d'ajouter l'usage « récréation extensive » à l'intérieur des zones agricoles A-23, A-24, A-25, A-26, A-27 et A-28.

Résolution 2016-09-5680

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu d'adopter par résolution le second projet de règlement 226-2016 modifiant le règlement de zonage 241-88 (secteur Sawyerville) afin d'ajouter l'usage « récréation extensive » à l'intérieur des zones agricoles A-23, A-24, A-25, A-26, A-27 et A-28.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 9) Loisirs Cookshire, spectacle du 9 juillet 2016 à Johnville, bilan financier.

Résolution 2016-09-5681

CONSIDÉRANT que la municipalité a fait une dernière avance de fonds à Loisirs Cookshire d'un montant de 16 000 \$ le 3 août 2016 pour finaliser le paiement des artistes présents au spectacle;

CONSIDÉRANT que la municipalité a adopté par résolutions des avances de fonds à Loisirs Cookshire pour l'organisation d'un spectacle d'envergure extérieur à Johnville le 9 juillet 2016, totalisant la somme de 47 000 \$, incluant la dernière avance de fonds de 16 000 \$ du 3 août 2016;

CONSIDÉRANT que la municipalité a participé à l'organisation de ce spectacle en fournissant la main-d'œuvre, la machinerie et la publicité;

CONSIDÉRANT que cet événement a contribué à promouvoir ce secteur de la municipalité;

CONSIDÉRANT que Loisirs Cookshire offre à la municipalité un remboursement sur 3 ans;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay et résolu :

QUE la municipalité accepte l'offre de Loisirs Cookshire, soit un remboursement de 15 667 \$ par année sur 3 ans (2017-2018-2019);

QUE le montant de 47 000 \$ soit pris à même le fonds réservé pour des projets spéciaux créé suite à la vente du 1160, rue Craig Nord.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 10) *Loi concernant l'impôt sur le tabac*, résolution pour émission de constats par la Sûreté du Québec.

Résolution 2016-09-5682

ATTENDU QUE pour assurer efficacement et légalement ses poursuites pénales devant la cour municipale d'East Angus, il est nécessaire d'autoriser immédiatement des personnes à délivrer, au nom de la Ville de Cookshire-Eaton des constats d'infraction;

EN CONSÉQUENCE,

Sur la proposition du conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay IL EST RÉSOLU conformément aux articles 9 et 147 du Code de procédure pénale (L.R.Q., c. C-25-1) :

D'autoriser généralement tous les membres de la Sûreté du Québec à délivrer au nom de la Ville de Cookshire-Eaton un constat d'infraction pour toute infraction aux dispositions de la *Loi concernant l'impôt sur le tabac* et d'autres dispositions législatives principalement afin de lutter contre le tabac de contrebande et de l'un de ses règlements.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 11) Centre des femmes La Passerelle, projet de relocalisation, participation de la municipalité.

Le conseil convient de transférer ce dossier au comité de développement, Cookshire-Eaton Innovation.

- 12) Barrage de Sawyerville, autorisation de signature de la de convention de financement et entente de conservation entre la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement et Nature Cantons-de-l'Est et la Ville de Cookshire-Eaton.

Résolution 2016-09-5683

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu d'autoriser le directeur général / secrétaire-trésorier à signer la convention de financement et entente de conservation entre la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement et Nature Cantons-de-l'Est et la Ville de Cookshire-Eaton, concernant le projet 20160216, Le cœur nature de Sawyerville;

Cette convention de financement et entente de conservation est annexée à la présente résolution et en fait partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 13) Chemin des Cantons, renouvellement de l'entente 2016-2022.

Résolution 2016-09-5684

CONSIDÉRANT que la route touristique signalisée, Le Chemin des Cantons, souhaite renouveler son entente quinquennale avec la Ville de Cookshire-Eaton;

CONSIDÉRANT que le tracé du Chemin des Cantons traverse notre territoire;

CONSIDÉRANT que la Ville de Cookshire-Eaton s'est engagée depuis les

cinq dernières années à soutenir le Chemin des Cantons dans sa mise en place, sa signalisation, sa coordination et sa promotion;

CONSIDÉRANT que des efforts majeurs de promotion et visibilité ont été réalisés pour faire découvrir le Chemin des Cantons sur ses 430 km;

CONSIDÉRANT que le Chemin des Cantons est un produit touristique régional mettant en valeur le patrimoine bâti et naturel des Cantons-de-l'Est;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par la conseillère Amanda Hamel et résolu de continuer à contribuer financièrement au développement et à la pérennité du Chemin des Cantons pour une contribution financière de 4 404 \$ par année à compter de l'exercice financier de 2017 jusqu'à l'exercice financier de 2021 (période de 5 ans) et ce, sur présentation de factures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 14) Mme Diane Therrien, demande de remboursement d'une assurance-titre suite à une erreur lors de l'émission d'un permis de construction.

Résolution 2016-09-5685

CONSIDÉRANT que lors de l'émission en 2004 d'un permis de construction pour un garage résidentiel à Mme Diane Therrien, 104, rue Cookshire à Sawyerville, une erreur a été commise par l'inspecteur en bâtiment en poste à ce moment;

CONSIDÉRANT que suite à la vente de sa propriété, Mme Therrien a dû faire une demande de dérogation mineure pour régulariser la situation, et que cette demande lui a été accordée sans frais et accordée par la municipalité;

CONSIDÉRANT que lors de la vente de sa propriété, Mme Therrien a dû souscrire à une assurance-titre auprès du bureau de notaires Gérin, Custeau, Francoeur pour un montant de 423,16 \$;

CONSIDÉRANT que la municipalité reconnaît l'erreur commise;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Yvon Roy et résolu de procéder au remboursement de 423,16 \$ à Mme Diane Therrien qu'elle a dû assumer pour une assurance-titre lors de la vente de sa propriété située au 104, rue Cookshire à Sawyerville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 15) Canton de Westbury, annexion d'une partie de territoire par la Ville d'East Angus, demande d'appui.

Résolution 2016-09-5686

CONSIDÉRANT la demande d'appui de la municipalité du Canton de Westbury qui s'oppose à la Ville d'East Angus qui a adopté le Règlement 723 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la municipalité du Canton de Westbury du lot correspondant à l'emplacement du restaurant McDonald's;

CONSIDÉRANT que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton considère que les municipalités doivent garder leur autonomie et que l'intégrité de leur territoire doit être conservée;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par

la conseillère Sylvie Lapointe et résolu :

QUE la Ville de Cookshire-Eaton reconnaît que ce projet d'annexion déposé par la Ville de East Angus vient à l'encontre de l'autonomie et de l'intégrité du territoire de la municipalité du Canton de Westbury;

QUE la Ville de Cookshire-Eaton appui la démarche de la municipalité du Canton de Westbury qui s'oppose au projet d'annexion de cette partie de territoire par la Ville d'East Angus.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 16) Association québécoise d'urbanisme, Journée annuelle de formation à Saint Eustache.

Résolution 2016-09-5687

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu que Mme Céline Blais, présidente du Comité consultatif d'urbanisme, et la conseillère Sylvie Lapointe sont autorisées à participer à une journée de formation de l'Association québécoise d'urbanisme qui se tiendra les 14 et 15 octobre 2016 à Saint-Eustache.

Les coûts reliés à cette formation sont assumés par la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H) Autres sujets - Activités d'agglomération.

Aucun.

I) Propositions des membres du conseil.

- 1) Développement des Trois Mousquetaires. Plan d'intervention spécifique.

Résolution 2016-09-5688

CONSIDÉRANT que plusieurs résidents du secteur du développement des Trois Mousquetaires ont manifestés leur inquiétude dans l'éventualité d'un déraillement de train qui pourrait fermer la seule route d'accès au développement;

CONSIDÉRANT qu'après vérification sur le terrain, il est actuellement difficile pour la ville d'aménager une sortie d'urgence pour le développement des Trois Mousquetaires;

CONSIDÉRANT que le conseiller Yvan Tremblay a déjà demandé qu'un plan d'urgence spécifique soit préparé pour faire face à une telle situation;

CONSIDÉRANT qu'il n'y a eu aucune suite donnée à la demande du conseiller;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par le conseiller Roger Thibault et résolu :

Que la ville mandate le directeur de la sécurité publique pour préparer un plan spécifique d'intervention pour faire face à un déraillement de train qui fermerait la seule route d'accès au développement des Trois Mousquetaires et dans un scénario d'accident qui obligerait la municipalité à évacuer une personne malade;

QUE dans ce plan d'intervention, on doit retrouver les moyens d'interventions, le matériel nécessaire à l'intervention, la liste des partenaires avec les moyens de communication en situation d'urgence pour les rejoindre et la liste du personnel de la ville qui serait mobilisé;

QUE des ententes soient préparées avec nos partenaires externes et les autres services de la ville;

QUE ce plan spécifique doit être opérationnel pour le 1er février prochain, incluant l'utilisation de scénario minuté pour l'élaboration du plan et sa mise en place et que tous les pompiers en soient informés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J) Avis de motion.

Aucun.

K) Étude et adoption de règlements.

- 1) Règlement 224-2016 modifiant le règlement 182-2014 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

Résolution 2016-09-5689

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu d'adopter le règlement 224-2016 modifiant le règlement 182-2014 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Règlement 225-2016 modifiant le règlement 175-2012 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

Résolution 2016-09-5690

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Roger Thibault, il est résolu d'adopter le règlement 225-2016 modifiant le règlement 175-2012 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 3) Règlement 223-2016 concernant le colportage et applicable par la Sûreté du Québec.

Résolution 2016-09-5691

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Roger Thibault, il est résolu d'adopter le règlement 223-2016 concernant le colportage et applicable par la Sûreté du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L) Comptes du mois

Résolution 2016-09-5692

Compte salaires

141 333,42 \$

Compte général

201601099 (I)	ROSS M. KIRBY	457,50 \$
201601145 (I)	CHENIL BOUBOU	1 500,00 \$
201601146 (I)	MANOIR DE L'EAU VIVE	843,15 \$
201601147 (I)	JOEY LEDOUX	500,00 \$
201601148 (I)	FINANCIÈRE MANUVIE	11 269,43 \$
201601150 (I)	LA TRIBUNE LTÉE	2 190,22 \$
201601151 (I)	HYDRO QUÉBEC	1 414,33 \$
201601152 (I)	GESTION GILLES GENEST	370,85 \$
201601153 (I)	BELL CANADA	1 039,74 \$
201601154 (I)	SCIES À CHAÎNE CLAUDE CARRIER INC.	779,71 \$
201601155 (I)	GRAVIERE BOUCHARD INC.	134,84 \$
201601156 (I)	IMPRESSIONS HAUT-ST-FRANÇOIS	28,74 \$
201601157 (I)	LES ENTREPRISES DOLBEC COOKSHIRE	628,68 \$
201601158 (I)	CREATIONS JADE	3 031,44 \$
201601159 (I)	EXCAVATION NORMAND BOUCHARD INC.	885,31 \$
201601160 (I)	MEUNERIE SAWYERVILLE INC.	850,13 \$
201601161 (I)	DEPANNEUR LACHANCE	31,03 \$
201601162 (I)	TRANSPORT JEAN-LUC CLÉMENT INC.	7 122,67 \$
201601164 (I)	LES CAMIONS INTER-ESTRIE INC.	988,95 \$
201601165 (I)	DICOM FRET	355,31 \$
201601166 (I)	PLOMBERIE COTE & FRERE INC.	1 022,64 \$
201601167 (I)	GROUPE ENVIRONEX	77,03 \$
201601168 (I)	PREVIMED INC.	90,74 \$
201601169 (I)	LOCATION SEVIGNY AUTOS CAMIONS	1 207,08 \$
201601170 (I)	SUPERIEUR BUREAUTIQUE	23,98 \$
201601171 (I)	GROUPE DEZIEL INC.	417,46 \$
201601172 (I)	MARTIN HALLÉE	419,66 \$
201601173 (I)	BOUCHARD MATÉRIAUX INC.	4 679,73 \$
201601174 (I)	VAL ESTRIE SHERBROOKE	8 957,96 \$
201601175 (C)	Visa Desjardins	0,00 \$
201601176 (I)	DUMAS ET FILS PIÈCES D'AUTOS	28,74 \$
201601177 (I)	LE GROUPE ADE ESTRIE INC.	2 802,52 \$
201601178 (I)	TARDIF DIESEL INC.	1 543,65 \$
201601179 (I)	DIST. J.M. BERGERON INC.	5,69 \$
201601180 (I)	SOMAVRAC INC.	8 744,98 \$
201601181 (I)	DO-MAR ELECTRIQUE INC.	2 057,14 \$
201601182 (I)	GENERAL BEARING SERVICE INC.	240,34 \$
201601183 (I)	STANLEY & DANNY TAYLOR TRANSPORT	38,32 \$
201601184 (I)	SERRURIER HARMER	11,55 \$
201601185 (I)	GENERAL TRAITEMENT D'EAU INC.	40,24 \$
201601186 (I)	LES EXCAVATIONS PREVOST	5 722,32 \$
201601187 (I)	A. DOUGLAS SYLVESTER	10 690,08 \$
201601188 (I)	LES PNEUS ROBERT BERNARD	1 495,39 \$
201601189 (I)	FABRIQUE DE LA PAROISSE	250,00 \$
201601190 (I)	L'ENTREPOT DU TRAVAILLEUR	243,15 \$
201601191 (I)	SHRED-IT INTERNATIONNALE ULC	114,87 \$
201601192 (I)	PAA PIÈCES D'AUTO	1 173,01 \$
201601193 (I)	RCC SHERBROOKE INC.	45,94 \$
201601194 (I)	FORTIN SECURITE MEDIC INC.	132,04 \$
201601195 (I)	LAMONTAGNE FER ORNEMENTAL INC.	1 319,34 \$
201601196 (I)	CLD DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS	500,00 \$
201601197 (I)	CJS ELECTRIQUE INC.	3 890,82 \$
201601198 (I)	CLARKE ET FILS LTÉE	708,53 \$
201601199 (I)	ISOTECH INSTRUMENTATION INC.	1 214,60 \$
201601200 (I)	SUPERIEUR PROPANE INC.	262,14 \$
201601201 (I)	MULTI PISCINE	420,54 \$
201601202 (I)	GRAVIÈRE ST-FRANÇOIS (1990) INC.	4 019,87 \$
201601203 (I)	CENTRE D'EXTINCTEUR SL	221,89 \$
201601204 (I)	SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE	172,46 \$
201601205 (I)	LES POMPES R. FONTAINE	4 838,99 \$
201601206 (I)	CENTRE DE RENOVATION G. DOYON INC.	362,03 \$
201601207 (I)	POMPES DIESEL DE L'ESTRIE	480,60 \$
201601208 (I)	GAZ MÉTRO	20,62 \$
201601209 (I)	VALORIS - RÉGIE HSF ET SHERBROOKE	6 264,83 \$

201601210 (I)	DISTRIBUTIONS MICHEL FILLION	91,75 \$
201601211 (I)	MACPEK INC.	2 751,05 \$
201601212 (I)	LABRADOR LAURENTIENNE INC.	152,98 \$
201601213 (I)	DISTRIBUTION PRAXAIR	201,93 \$
201601214 (I)	ACIER LENNOX LTÉE	106,70 \$
201601215 (I)	STRONGCO	655,94 \$
201601216 (I)	THIBAUT CHEVROLET CADILLAC	127,41 \$
201601217 (I)	ELECTRO-5 INC.	2 015,58 \$
201601218 (I)	GESTION USD INC.	1 642,99 \$
201601219 (I)	CENTRE DE L'AUTO ROTHNEY INC.	196,50 \$
201601220 (I)	LES CARRIÈRES DE ST-DOMINIQUE LTÉE	344,93 \$
201601221 (I)	CONSTRUCTION GROUPE PRÉVOST INC.	2 040,81 \$
201601222 (I)	LINDE CANADA LIMITÉE 15687	44,80 \$
201601223 (I)	MATÉRIAUX PREVOST	2 465,36 \$
201601224 (I)	CENTRE L CRAIG-1863-4725 QUEBEC INC	3 426,17 \$
201601225 (I)	LOCATION F. LAPOINTE INC.	6 973,77 \$
201601226 (I)	RESSORTS CHARLAND (SHERB.) INC.	656,63 \$
201601227 (I)	SERVICES CONSEIL ARH INC.	456,43 \$
201601228 (I)	TOP LIFT ENTREPRISES	8 251,41 \$
201601229 (I)	COMMISSION SCOLAIRE DES TROIS-LACS	3 525,63 \$
201601230 (I)	LES PETROLES R. TURMEL INC.	307,70 \$
201601231 (I)	LES AGENCES SYLVIE RACINE	4 531,45 \$
201601232 (I)	GILLES GUIMOND	310,00 \$
201601233 (I)	LOISIRS COOKSHIRE	6 000,00 \$
201601234 (I)	JENNY CADIEUX	415,56 \$
201601235 (I)	JEANNINE FORTIN	556,80 \$
201601236 (I)	LOISIRS COOKSHIRE	16 000,00 \$
201601238 (I)	WARD JANIS	13,07 \$
201601241 (I)	CHERBOURG SANITAIRE ET EMBALLAGE	1 286,52 \$
201601242 (I)	ENVIRONNEMENT PH INC.	4 921,05 \$
201601243 (I)	RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON	2 414,48 \$
201601244 (I)	ARPENTEURS-GÉOMÈTRES	1 034,78 \$
201601245 (I)	MPECO	10 910,90 \$
201601246 (I)	LES SERVICES EXP INC.	5 978,70 \$
201601247 (I)	F. LAPOINTE ET FILS INC.	10 525,87 \$
201601248 (I)	PLAV AUDIO	880,23 \$
201601249 (I)	GESTION GILLES GENEST	826,79 \$
201601250 (I)	AMÉNAGEMENT FORESTIERS ET	342,06 \$
201601251 (I)	RAMANA COMPLEXE HÔTELLIER	6 323,63 \$
201601252 (I)	AUTOBUS COATICOOK INC.	258,69 \$
201601253 (I)	MINISTRE DES FINANCES	569,00 \$
201601254 (I)	JARDINS COMMUNAUTAIRES DE	1 000,00 \$
201601255 (I)	AGENCE DU REVENU DU CANADA	14 378,61 \$
201601256 (I)	MINISTÈRE DU REVENU	34 154,04 \$
201601258 (I)	LAFORST BRUNO	80,82 \$
201601259 (I)	CLAUDE BILODEAU	455,75 \$
201601260 (I)	CLUB LIONS DE JOHNVILLE	132,00 \$
201601261 (I)	LOISIRS COOKSHIRE	3 343,00 \$
201601262 (I)	HYDRO QUÉBEC	12 947,86 \$
201601263 (I)	BELL CANADA	860,61 \$
201601264 (I)	THE RECORD	248,35 \$
201601265 (I)	TELMATIK	202,71 \$
201601266 (I)	CHLOÉ CARRIER	52,20 \$
201601267 (I)	STATION SERVICE Y.P.G. INC.	361,50 \$
201601268 (I)	BELL MOBILITÉ CELLULAIRE	887,91 \$
201601269 (I)	IMPRESSIONS HAUT-ST-FRANÇOIS	179,00 \$
201601270 (I)	MARC LONGPRÉ	100,00 \$
201601271 (I)	CHERBOURG SANITAIRE ET EMBALLAGE	101,47 \$
201601272 (I)	LA CARTOUCHERIE	1 705,26 \$
201601273 (I)	COGECO MEDIA INC.	431,16 \$
201601274 (I)	Visa Desjardins	1 796,46 \$
201601276 (I)	RESTO 108	112,70 \$
201601278 (I)	PITNEY WORKS	1 875,99 \$
201601279 (I)	DISTRIBUTION ROYAL NET ENR.	580,30 \$
201601280 (I)	CÂBLE-AXION DIGITEL INC.	163,79 \$
201601281 (I)	CLAUDIA BEAUREGARD	310,43 \$

201601282 (I)	RESTAURANT LA LANterne VERTE	31,45 \$
201601283 (I)	GLEN LEBEL	56,25 \$
201601284 (I)	SUPERIEUR PROPANE INC.	127,62 \$
201601285 (I)	DIR.DE LA GESTION DU FONDS DU MERN	65,00 \$
201601286 (I)	LA TRIBUNE LTÉE	240,42 \$
201601287 (I)	PHARMACIE COOKSHIRE INC.	55,54 \$
201601288 (I)	INFORMATIQUE INPRO	361,02 \$
201601289 (I)	SUBWAY COOKSHIRE	28,04 \$
201601290 (I)	NETREVLUTION	84,89 \$
201601291 (I)	FRANÇOIS PROULX	178,41 \$
201601292 (I)	ALAIN COULOMBE	2 320,00 \$
201601293 (I)	WEL.COM INFORMATIQUE	163,22 \$
201601294 (I)	POULIOT CAROLINE	275,00 \$
201601295 (I)	GROUPE TVA INC.	3 136,52 \$
201601296 (I)	GILLES DENIS	343,44 \$
201601298 (I)	TURBO COMMUNICATIONS	3 736,69 \$
201601299 (I)	MINISTRE DES FINANCES	569,00 \$
201601301 (I)	FEDERATION QUEBECOISE DES	275,94 \$
201601302 (I)	ASSOCIATION DES TECHNICIENS EN	235,00 \$
201601303 (I)	PÉPINIÈRES AMANDA-JOE	4 024,13 \$
201601304 (I)	CENTRAL MAINE & QUEBEC RAILWAY CAN.	3 022,52 \$
201601305 (I)	LEFEBVRE MÉLANIE, LACROIX MARTIN	30,00 \$
201601306 (I)	MUNICIPALITÉ DE COMPTON	100,00 \$
201601311 (I)	KIM CLEMENT	120,60 \$
201601312 (I)	VALLIÈRES MEREDITH	189,00 \$
201601313 (I)	AMY LISTER	194,93 \$
201601314 (I)	AGENCE DU REVENU DU CANADA	11 774,94 \$
201601315 (I)	MINISTÈRE DU REVENU	28 408,19 \$
201601316 (I)	BÂTIRENTE	10 166,18 \$
201601317 (I)	FONDACTION	4 331,66 \$
201601318 (I)	SFL-PLACEMENT EN FIDUCIE	714,80 \$
201601319 (I)	Desjardins sécurité financière	2 686,46 \$
201601320 (I)	SYNDICAT DES TRAVAILLEURS ET DES	2 601,97 \$
201601321 (I)	SYNDICAT DES POMPIERS VOLONTAIRES	294,98 \$
201601322 (I)	REVENU QUÉBEC	196,12 \$
201601326 (I)	PALME-QUÉBEC	1 009,48 \$

Total : 354 587,82 \$

Grand total : 495 921,24 \$

Liste des chèques annulés

201601163	CHERBOURG SANITAIRE ET EMBALLAGE	1 342,11 \$
201601239	LAFRENAIS MARCEL	80,82 \$
201601240	CHERBOURG SANITAIRE ET EMBALLAGE	1 342,11 \$
201601257	LAFORST BRUNO	80,82 \$
201601297	FEDERATION QUEBECOISE DES	240,00 \$
201601300	FEDERATION QUEBECOISE DES	240,00 \$

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu que le directeur général / secrétaire-trésorier est autorisé à payer les comptes du mois de la Ville de Cookshire-Eaton tels que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M) Varia

- 1) Mme Karine Demarchi, directrice au développement communautaire, aux communications et aux loisirs, projet de transaction et de quittance.

Résolution 2016-09-5693

CONSIDÉRANT le départ de l'employée cadre, Mme Karine Demarchi,

directrice au développement communautaire, aux communications et aux loisirs,

CONSIDÉRANT que le conseil désire établir les modalités de fin d'emploi de l'employée cadre;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Pete Lachance et résolu :

QUE le conseil mandate le Comité Finances pour la préparation de recommandations sur les modalités de fin d'emploi de l'employée cadre, Mme Karine Demarchi, directrice au développement communautaire, aux communications et aux loisirs ;

QUE le conseil entérine les recommandations du Comité Finances à la séance du 3 octobre 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Journal *Le Haut-Saint-François*, Cahier spécial habitation, espace publicitaire.

Résolution 2016-09-5694

Proposé par la conseillère Amanda Hamel, appuyé par la conseillère Sylvie Lapointe, il est résolu d'allouer un budget de 600 \$ pour une publicité (1/2 page horizontale) dans le cahier spécial habitation du journal *Le Haut-Saint-François*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 3) RCGT, paiement d'honoraires professionnels pour différents dossiers.

Résolution 2016-09-5695

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Pete Lachance, il est résolu d'autoriser le paiement de 1 264,73 \$ (incluant les taxes) pour la facture de RCGT, concernant les consultations en lien avec l'équilibre budgétaire 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 4) Inspection télévisée de conduites dans le cadre des plans d'intervention, allocation d'un budget.

Résolution 2016-09-5696

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Roger Thibault, il est résolu d'allouer un budget de 25 000 \$ pour l'inspection télévisée de conduites dans le cadre du plan d'intervention des infrastructures municipales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 5) Zone inondable, secteur Cookshire, demande dans le cadre du Programme national d'atténuation des catastrophes (PNAC) du ministère de la Sécurité publique Canada.

Résolution 2016-09-5697

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Roger Thibault,

il est résolu de mandater le directeur général / secrétaire-trésorier pour faire une demande d'aide financière dans le cadre du Programme national d'atténuation des catastrophes (PNAC) du ministère de la Sécurité publique Canada pour procéder à des travaux dans la zone inondable de la rivière Eaton à Cookshire pour atténuer les risques d'inondation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 6) Demande dans le cadre du programme Emplois d'été Canada 2016, modification du responsable du dossier auprès de Développement des ressources humaines Canada.

Résolution 2016-09-5698

CONSIDÉRANT que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton a adopté la résolution 2016-02-5413 pour présenter un projet dans le cadre du programme Emplois d'été Canada 2016 pour embaucher des sauveteurs et des employés pour les camps de jour;

CONSIDÉRANT que Mme Karine Demarchi, directrice au développement communautaire, aux communications et aux loisirs, avait été nommée responsable du dossier auprès de Développement des ressources humaines Canada;

CONSIDÉRANT que Mme Demarchi à quitter son emploi;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Yvon Roy et résolu de nommer Mme Jenny Cadieux ou Mme Anick Fredette, agentes de bureau, comme responsables du dossier auprès de Développement des ressources humaines Canada et qu'elles sont autorisées à signer tout document relatif à cette demande.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 7) Demande dans le cadre du Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU).

Résolution 2016-09-5699

Attendu que :

- la Municipalité a pris connaissance du Guide sur le programme Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU);
- la Municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour obtenir une aide financière au programme FEPTEU et pour recevoir le versement de cette aide financière.

Il est résolu que :

- la Municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;
- la Municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme FEPTEU;
- la Municipalité s'engage à réaliser les travaux selon les modalités du programme;

- la Municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue du projet;
- la Municipalité s'engage à assumer tous les coûts non admissibles au programme FEPTU associés à son projet, y compris tout dépassement de coûts et directives de changement;
- le conseil municipal autorise le dépôt de la demande d'aide financière au programme FEPTU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N) Période de questions.

- 1) Mme Marylin Ouellet, représentante de la Passerelle, demande une rencontre avec des représentants de la municipalité après la séance concernant le projet de relocalisation de l'organisme. Le maire lui répond qu'elle pourra les rencontrer après la séance.
- 2) M. Marc Turcotte revient sur le point M5 en mentionnant que l'île sur la rivière dans ce secteur s'allonge d'année en année et augmente les risques d'embâcle. Le conseil en prend note.

O) Levée de la séance.

Résolution 2016-09-5700

Proposé par la conseillère Amanda Hamel, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu que la séance soit levée. Il est 20 h 40.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Noël Landry
Maire

Martin Tremblay
Directeur général / secrétaire-trésorier